

език с общ тираж 67 млн., 1186 книги от немски с тираж 32 млн., 924 книги от френски с тираж 38 млн.

От преведените 7569 книги от руски език 2232 заглавия (29.5%) са художествена литература. Освен произведенията на руските класици, които се изучават в училище, вече се предлагат и книги като „Доктор Живаго“ на Пастернак, „Децата на Арбат“ на Рибакон, „Русия утре“ на Едуард Топол, „Чевенгур“ от Платонов и др.

Преведената обществено-политическа литература през периода 1962-1989 г. съдържа 945 заглавия (12.5%) от руските преводи на тема: „марксизъм-ленинизъм“, „комунистически партии“, „комунистическо строителство в СССР“, „международна политика и икономика...“ Към този вид литература се проявява интерес още в началото на века. За пример - през периода 1918-1923 г. в България излизат 46 тома от произведенията на Ленин в тираж около 150 хил. екземпляра.

Таблица 4

ПРЕВОДНА ЛИТЕРАТУРА СПОРЕД ЕЗИКА, ОТ КОЙТО Е ПРЕВЕДЕНА

Период	Всичко	Английски език	Немски език	Руски език	Френски език	Български език	Други езици
1945-1947- Заглавия - брой	1356	236	170	603	179	-	168
1962-1989 Заглавия - брой	25056	1578	1186	7569	924	9754	4045
Тираж - хил.	406080	66638	32261	116899	37574	80692	72016

За годините 1962-1989 от руски език преведената техническа литература е 656 заглавия (8.7%), учебно-педагогическата - 412 (5.4%), и т.н.

През периода 1966-1989 г. според съдържанието книгите се разпределят в 23-25 раздела по десетичната класификация. В табл. 5 тези раздели са подредени по низходящ ред според средногодишния абсолютен брой на заглавията за посочените периоди. Вижда се, че първите три места стабилно се заемат от: 1. литература и белетристика, 2. политически издания, 3. технически науки. Това бе периода на социалистическата литература, на марксистко-ленинската идеология, на научно-техническите постижения.

Книгите за селското стопанство от 4-то място през 1966-1975 г. отстъпват през следващите периоди на 7 и 8 място.

Изданията в областта на медицината запазват 5-то място през 1966-1975 и 1986-1989 г., а през 1976-1985 г. заемат 4-то място.